



AETO & AEP2

Asian and Middle Eastern Studies, Part IA and Preliminary Examination
for Part II

Easter 2021

Paper J1

Modern Japanese 1

Answer **all** questions.

Write your number **not** your name on the cover sheet of **each** answer booklet.

STATIONERY REQUIREMENTS

20 page answer booklet

Rough Work Pad

SPECIAL REQUIREMENTS TO BE SUPPLIED FOR THIS EXAMINATION

None

You may not start to read the questions printed on the subsequent pages of this question paper until instructed to do so.

Section A

1. Write the underlined *hiragana* words in *kanji* and the underlined *kanji* words in *hiragana*. Then translate the following sentences into **English**: [10 marks]

- a) ごぜんちゆうのこうぎをけんがくできますか。
- b) 去年はきょうとでおてらや神社を見て、たのしく過ごした。
- c) 日本の車はせかいじゆうにゆしゆつされている。
- d) 2020年のオリンピックは日本で行われるよていだったが、コロナでちゆうしになった。
- e) 健康のためにまいばん、かるいうんどうをするようにしている。

Section B

2. Translate the following sentences into **Japanese** (*kanji* and *kana*): [30 marks]

- a) I have never not done my homework.
- b) Will you let me make a presentation on this new product?
- c) My daughter just entered elementary school last month, so she still has not gotten used to school.
- d) He didn't seem to understand what that teacher was explaining at all.
- e) Although both the style and the colour of that shirt was good, I couldn't buy it because the price was too high.
- f) It is of course possible to get there by walking but it would be much more convenient and quicker to go by underground.
- g) If you are going to the library this afternoon, would you do me the favour of returning this book for me (and come back)?
- h) The preparation has already been done so please start the experiment at your convenience.
- i) You'd better ask Prime Minister Suga's opinion too. [use *keigo*]
- j) I know Mr Yamakawa has gone to Paris to attend an international conference, but I am not sure how long he will stay there. [use *keigo*]

Section C

3. Translate the following story into **Japanese** (*kanji* and *kana*): **[30 marks]**

Have you ever read a novel called ‘Goodbye, Mr. Chips’? This is a short novel about a schoolteacher, Mr Chipping, written by the English writer James Hilton in 1933.

In this novel, 85-year-old Mr Chipping talks about the time when he taught Latin at Brookfield School for more than 40 years. This boys’ school is, of course, not a real school, but its model is thought to be The Leys School in Cambridge where the author was, in fact, a pupil between 1915 and 1918.

Mr Chips, as the pupils called him, was a very serious and earnest teacher. But there were also times when he was too strict on them and taught in an old-fashioned manner. It was his cheerful and tender-hearted wife, Katherine, who, worried about him, made him think about how he should teach. After that, Mr Chips became an easier person to talk to and more trusted by his pupils. Later he was asked to become headmaster.

Although the main setting of this book is a school, it depicts the sweeping social changes that Europe experienced over six decades after 1870, when Mr Chips arrived at Brookfield at the age of 22. In that year the Franco-Prussian War broke out, and later many of his former pupils lost their lives during World War I. When this book was first published neither the author nor the readers were aware that another war would break out shortly.

Latin	ラテン語
to trust	信頼する
headmaster	校長
main setting	舞台
to depict	描く
sweeping	大きな
changes	変動
Franco-Prussian	普仏
World War I	第一次世界大戦
to publish	出版する
another	新たな

(TURN OVER)

Section D

4. Write a short essay in **Japanese** on one of the following topics: **[30 marks]**

- (a) 季節
- (b) 家族
- (c) カレッジ

END OF PAPER